

There was nothing so *very* remarkable in that; nor did Alice think it so *very* much out of the way to hear the Rabbit say to itself, 'Oh dear! Oh dear! I shall be late!' (when she thought it over afterwards, it occurred to her that she ought to have wondered at this, but at the time it all seemed quite natural); 次回に続く

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- remarkable 「驚くべき、異常な」     nor 述語+主語 「そしてまた～ない」(疑問文と同じ語順)
- think A B 「AをBと思う」     out of the way 「変な、異常な」     hear A do-原形 「Aが～するのを聞く」     say to oneself 「～を心の中で思う」 → ここでは、「～とひとりごとを言う」
- (oh) dear 「おや、まあ」     shall do-原形 → 〈未来〉を表す
- think A over [over A] 「Aをよく考える」     afterwards → afterward 「あとで、のちに」
- occur 「①起こる ②心に思い浮かぶ」     ought to do-原形 「①～べき ②～はず」
- wonder at A 「Aを不思議に思う、Aに驚く」     seem ~ 「～のように思われる [見える]」
- quite 「まあまあ、かなり、全く」     natural 「当然の」